



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)

The celebration of the **Solemnity of the Assumption of the Blessed Mother** is **Monday, August 15**. We will celebrate during our daily **Masses of 7:00 AM and 8:00 AM**. An additional **Mass in Spanish** will be celebrated at **7:00 PM at Sacred Heart**, as well as, **in Polish & Spanish at St Joseph**.

La celebración de la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Madre es el lunes 15 de agosto. Celebraremos durante nuestras misas de 7:00 AM y 8:00 AM. Se celebrará una misa adicional en español a las 7:00 PM en el Sagrado Corazón, así como, en polaco y español en San José.

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas, director of trauma informed care
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 1005) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist
(ext. 1001) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, team leader/director of programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext.1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext.1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



MASS SCHEDULES & INTENTIONS

Saturday, August 13 - Weekday

(Saints Pontian, Pope & Hippolytus, Priest, Martyrs)

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Stanly & Helen Ozicpak

Sunday, August 14 - Twentieth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Diana Vitanza

9:00 AM (SJ) - (Polish) - O Błogosławieństwo Boże dla dzieci i wnuków

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Jose Ramos

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Fr. Capistran Polgar, OFM

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Pedro Maria Bueno

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Maximino Elias Lopez

Monday, August 15 - The Assumption of the Blessed Virgin Mary

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - The McGuire & Coury Families

7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Polish/Spanish) - For the people

Tuesday, August 16 - Weekday (St. Stephen of Hungary)

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, August 17 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - (Spanish) - Maurilio Gonzalez

Thursday, August 18 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, August 19 - Weekday (St. John Eudes, Priest)

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Baby Angel

Saturday, August 20 - St. Bernard, Abbot & Doctor of the Church

8:00 AM (SH) - (English) - Louis P. Braido Sr.

4:30 PM (SH) - (English) - Harry John Such

Sunday, August 21 - Twenty-First Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - Gerilyn Pinkasavage

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodzin Pawłowskich i Kubiak

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Por la familia Rojas Pelaez

10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Magda Varga

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Ferrer Bones

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people



**FAMILY MILESTONES
CONGRATULATIONS & BLESSINGS
July 2022 Celebrations:**

Baptisms
Melissa Garcia Meza
Amelia Maya Reyes Pelaez
Dylan Gael Antunez
Jennifer Daritza Espinal

Quinceañera
Carla Martinez Ramirez
Marlen Lara
Estefany Perez Ramirez
Jasmine Urbano Rojas
Marlene Gonzalez Romero
Genesis Martinez

Wedding
Maricela Mendoza & Jorge Taraguay

-SACRAMENTOS-



For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, and anointing of the sick, please call the HFP Parish Center at 732-545-1681 Ext 101, Jennifer, or Ext 102, Rocio. Thank you.



Colección de útiles para el regreso a la escuela - Por favor, ayúdenos a donar útiles escolares para que nuestros niños regresen a la escuela con las herramientas que necesitan para tener un año exitoso. Algunos útiles escolares que se pueden donar son: Mochilas, Lápices, Marcadores, Crayones, Resaltadores, Cuadernos,, Borradores, Tijeras, Borradores, Carpetas, Cajas de lápices, Sacapuntas



**Back to School
Supplies Collection**

Please help us by donating school supplies to send our children back to school with the tools they need to have a successful year. Some school supplies that can be donated: Backpacks, Pencils, Markers, Crayons, Highlighters, Notebooks, Erasers, Scissors, Glue Sticks, Folders, Pencil Cases, Pencil Sharpeners



PROJECT IMT CORNER

"Taken up into Heaven, Mary shows us the way to God, the way to heaven, the way to life."
- St. Pope John Paul II

**PLEASE PRAY FOR THE SICK
POR FAVOR ORE POR
LOS ENFERMOS**



**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this list of the sick.
SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA**

pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos: Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władystaw Prosciak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson Rivera



Weekly Offertory

7/31/2022 - \$3,745

**To donate online,
visit holyfamilyforall.org
Click on DONATE.**

**Thank you for your generosity and support.
Gracias por tu generosidad y apoyo.**

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Parish,

A sacred tradition began in 1633. Europe was devastated by the Bubonic Plague at that time. The residents of the village of Oberammergau, Germany began this tradition. The villagers promised to perform the passion play of suffering, death and resurrection of Christ every tenth year, in so far as no one was to die of the plague anymore. The villagers were answered by God. The following year, at Pentecost 1634, the villagers fulfilled the pledge for the first time performed on a stage built in the cemetery above the graves of plague victims.

I celebrated the 25th Anniversary of Priesthood Ordination in May of 2018. Another priest friend celebrated his in 2020. A group of friends decided to plan on participating in the 2020 presentation of the Passion Play in Oberammergau. We made reservations as a part of the anniversary celebrations. The Passion Play was pushed back two years due to challenges of the world health crisis. Later this week, I will travel to Oberammergau and the surrounding region. It has been four years of preparing to participate in this holy event. I will remember each of you and your intentions during this sacred tradition.

With my prayers,

Fr. Ryan

STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS

“Do you think I have come to give you peace on Earth? No, I tell you, but rather division.”

Luke 12:51

Many of us like to play it safe, not cause waves with our family and friends, especially when it comes to politics and religion. We don't want to cause any turmoil. However, many times this is at the expense of the truth. The truth being Jesus Christ. Too many people are misguided because they rely on their own limited human ability to reason and are not allowing faith in God to guide them. Form your conscience; take a stance for life, marriage and religious liberty.



DIOCESAN PILGRIMAGE - On September 24, 2022, the Diocese of Metuchen will conclude its year-long 40th Anniversary celebration with a diocesan pilgrimage to the **Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception** in

Washington, D.C. As we hope this to be a joyous celebration of our diocesan anniversary, we hope to have many Catholics from our diocese in attendance. A bus will be leaving Sacred Heart parking lot at 7:00 AM. The bus will leave Washington at 4:30 PM. A \$20 donation per person is requested to defray the cost of the bus. For reservations and additional information talk with Fr. Ryan (732) 545-1681 Ext 106.

MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la Parroquia de la Sagrada Familia,

Una tradición sagrada comenzó en 1633. Europa fue devastada por la peste bubónica en ese momento. Los residentes del pueblo de Oberammergau, Alemania, comenzaron esta tradición. Los aldeanos prometieron representar la pasión del sufrimiento, la muerte y la resurrección de Cristo cada diez años, en la medida en que nadie moriría más por la peste. Los aldeanos fueron respondidos por Dios. Al año siguiente, en Pentecostés de 1634, los aldeanos cumplieron por primera vez el juramento realizado en un escenario construido en el cementerio sobre las tumbas de las víctimas de la plaga.

Celebré el 25 aniversario de la ordenación sacerdotal en mayo de 2018. Otro sacerdote amigo celebró el suyo en 2020. Un grupo de amigos decidió planear participar en la presentación de 2020 de Passion Play en Oberammergau. Hicimos reservaciones como parte de las celebraciones de aniversario. Passion Play se retrasó dos años debido a los desafíos de la crisis de salud mundial. A finales de esta semana viajaré a Oberammergau y la región circundante. Han sido cuatro años de preparación para participar en este evento sagrado. Recordaré a cada uno de ustedes y sus intenciones durante esta sagrada tradición.

con mis oraciones,

Padre Ryan

REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD

“¿Creen ustedes que vine a traer paz a la tierra? ¡No! Más bien vine a traer división”

Lucas 12:51

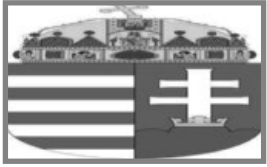
A muchos de nosotros nos gusta ir a lo seguro, no causar problemas con nuestra familia y amigos, especialmente cuando se trata de política y religión. No queremos causar ningún revuelo. Sin embargo, muchas veces lo hacemos a expensas de la verdad. Jesucristo es la verdad. Demasiadas personas están equivocadas porque confían en su propia capacidad humana limitada para razonar y no permiten que la fe en Dios los guíe. Forma tu conciencia; toma una postura a favor de la vida, el matrimonio y la libertad religiosa.



PEREGRINACIÓN DIOCESANA

El 24 de septiembre de 2022, la Diócesis de Metuchen concluirá la celebración de su 40.º aniversario de un año de duración con una peregrinación diocesana a la **Basilica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción** en Washington,

D.C. Como esperamos que esta sea una celebración gozosa de nuestro aniversario, esperamos que asistan muchos católicos de nuestra diócesis. Un autobús saldrá del estacionamiento del Sagrado Corazón a las 7:00 AM. El autobús saldrá de Washington a las 4:30 p. m. Se solicita una donación de \$20 por persona para sufragar el costo del autobús. Para reservas e información adicional hable con el P. Ryan (732) 545-1681 Ext 106.



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth
August 14, 2022

“Do you think that I have come to establish peace on the earth? No, I tell you, I have come to cause division.” Lk 12:51

I thought Jesus is the “Prince of Peace”, the one who brings peace and understanding into our lives ... ? Of course Jesus is all that and more, but what he is referring to here is much more fundamental than that; it is the underlying principal of the New Covenant between God and Man: to break with the errors of the past and find new life in Him.

Jesus wants us to make a “New Year’s” resolution and keep it as well. He wants us to change at the elemental level, not just in our hearts and minds, but also in our whole being down to the atoms that make up our cells. He wants us to trust in Him that His teachings will transform our bodies by means of our soul to have eternal life. We will no longer be just dust and ash.

Jesus wants us to break with the world and the worldly things that cause us anxiety and fear. He wants us to leave all these things behind and to be baptized into the Spirit of God. He wants us to leave our sinful lives behind that are tied to earthly pleasures, because these things do not bring us true joy or peace and fade into nothingness anyway.

The division that Jesus brought into the world is the one that has already happened in Heaven and is to happen on earth as well. It is death and destruction conquered, and the devil itself overcome and cast out by the fires of purity and truth. He is asking us to do the same, but not by our own power, because we are too weak for that, but rather through the act of freewill with which we are endowed from creation to choose life with Him over death with the devil and the world.

It is truly this simple and still so very hard for us to act on faith alone even when we are shown sign after sign. We are so used to the world deceiving us with our eyes open, that we just can’t bring ourselves to believe in something as innocent and pure as the Child Jesus at Christmas coming to save us from ourselves on the cross. As if His Passion wasn’t proof enough, we look for ancient signs, figures, statues, stones, and rocks, belief systems created by man, and all sorts of idol worship of money and power over our fears and weaknesses. Yet, He is there before us in all His humility to be embraced at no cost, except faith.

On the Assumption of the Blessed Virgin Mary: “While Jesus was speaking, a woman from the crowd called out and said to Him, ‘Blessed is the womb that carried you and the breast that fed you.’ He replied, ‘Rather blessed are those who hear the Word of God and observe it [as well].’” Lk 11:27-28 “And Mary (The Mother of God) said, ‘The Mighty One has done great things [through] me, and Holy is His Name. His mercy is from age to age on those who fear Him.’” Lk 1:49-50 The words of a true mother caring for her children by the gifts she has received.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
14 sierpnia 2022 r.

Jutro przypada **Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny**. To święto liturgiczne, obchodzone od V wieku, jest również nazywane świętem Matki Boskiej Zielnej. Wniebowzięcie to jeden z czterech dogmatów dotyczących Maryi. Mówi on o tym, że po zakończeniu ziemskiego życia, jej ciało i dusza, mocą Boga, zostały wzięte do Nieba. **O godz. 19:00** zostanie odprawiona **Msza Święta** z tradycyjnym poświęceniem kwiatów i ziół, po Mszy Świętej - **wystawienie Najświętszego Sakramentu**.

15 sierpnia przypada również **Święto Wojska Polskiego** obchodzone na pamiątkę zwycięskiej Bitwy Warszawskiej 1920 r., stoczonej w czasie wojny polsko-bolszewickiej. W tym roku obchodzimy **102-gą rocznicę** tego wydarzenia.

Christopher Karanievski and Carolina Vera przygotowują się do sakramentu małżeństwa – zapowiedź trzecia. Ceremonia zaślubin odbędzie się w **piątek, 19 sierpnia, o godz. 16:00**, w naszym kościele.

Ze względu na planowaną na **niedzielę, 2 października Paradę Pułaskiego**, chcielibyśmy zorganizować nasz tradycyjny **Dinner Dance**. Proponowany termin to **sobota, 24 września**. Zachęcamy wszystkich do wzięcia udziału w obydwu uroczystościach.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
August 14, 2022

Tomorrow we will celebrate **the Assumption of the Virgin Mary**. This liturgical holiday had been celebrated since the 5th century. The Assumption is one of the four dogmas concerning Mary, which says that after the end of earthly life, her body and soul, by the power of God, were taken to Heaven. **The Holy Mass** with traditional blessing of flowers and herbs, will be celebrated in our church **at 7:00 p.m.**; after the Mass – **exposition of the Blessed Sacrament**.

August 15 is also **the Polish Armed Forces Day**, commemorating this year the **102nd anniversary** of the 1920 victory over Soviet Russia in the Battle of Warsaw.

Christopher Karanievski and Carolina Vera prepare for the sacrament of marriage – the third announcement. Their wedding ceremony will take place in our church **on Friday, August 19, at 4:00 p.m.**

Due to the **Pulaski Parade** planned for **Sunday, October 2nd**, we would like to organize our traditional **Dinner Dance**. The proposed date is **Saturday, September 24**. We encourage everyone to take part in both celebrations. God's blessings to everyone for today, as well as for the coming week.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Giveaway Day, August 27 - "Join us Saturday, August 27th, from 9AM-12PM at the Sacred Heart Church Parking lot for our Giveaway Day, new and gently used clothes and household items will be available. We will also be hosting a Health Fair where you can participate in various health screenings and receive your COVID-19 booster."

ANUNCIO IMPORTANTE

Día Gratis, 27 de agosto - "Acompañamos el sábado, 27 de agosto, de 9AM-12PM en el estacionamiento de la Iglesia del Sagrado Corazón para nuestro Día Gratis, habrá ropa y artículos para el hogar disponibles. También tendremos nuestra feria de salud donde podrá participar en varios exámenes de salud y recibir su vacuna contra el COVID-19."

Fully Insured Free Estimates

MULLER BROTHERS PAINTING

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing
JOHN MULLER
732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover Funeral Home

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



7 New STREET
METUCHE
AMAZING SEAFOOD BOIL
www.nauticrab.com
NOW HIRING



732-418-7111
NEW BRUNSWICK, NJ
www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE
Serving Central NJ Since 1986
Residential & Commercial
Sales and Service
All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425 NJ Reg #13VH02047500 E. LIC. #9526



Robert Fox, Manager N.J. License No. 4371

BOYLAN Funeral Home

188 Easton Avenue New Brunswick, New Jersey 08901 (732) 545-4040 FAX: (732) 545-0299
10 Wooding Avenue Edison, New Jersey 08817 (732) 572-0076 FAX: (732) 572-0599
BoylanFH.com
~ family owned and operated since 1958 ~

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with



4lpi.com/adcreator

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

Live Your Best Life at Parker
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200
Meeting All NJ Infection Control Requirements
Parkerlife.org | 

GROW YOUR BUSINESS BY PLACING AN AD HERE!

Contact Douglas Shaller to place an ad today!
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458



CONTACT US!

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

